

# Aptarnavimo instrukcija specialistui

# VIESMANN

**Vitocell 100-W**

**Tipas CUG**

Tūrinis vandens šildytuvas

100 l

*Galiojimo nuorodos žr. paskutinį puslapį*



## VITOCELL 100-W



## Saugumo nuorodos



Prašome tiksliai laikytis šių saugumo nuorodų. Tai padės išvengti pavojaus žmonių sveikatai bei materialinių nuostolių.

### Saugumo nuorodų aiškinimas



#### **Pavojus**

Šis ženklas įspėja dėl pavojaus žmonėms.



#### **Dėmesio**

Šis ženklas įspėja dėl galimos materialinės žalos ar žalos aplinkai.

### **Nuoroda**

*Duomenyse, pažymėtuose žodžiu „nuoroda“, pateikiama papildoma informacija.*

### **Paskirtis**

Ši instrukcija skirta tik autorizuotiems specialistams.

- Elektros įrangos darbus leidžiama atlikti tik profesionaliems elektrikams.
- Pirmą kartą eksploataciją pradėti turi įrenginio statytojas arba jo nurodytas specialistas.

### **Reikalavimai**

Dirbdami laikykitės

- šalyje galiojančių instaliavimo taisyklių,
- įstatyminių nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimų,
- įstatyminių aplinkosaugos reikalavimų,

- profesinių organizacijų nustatytų reikalavimų,
- atitinkamų DIN, EN, DVGW, ir VDE nurodytų darbo saugos taisyklių.
  - Ⓐ ÖNORM, EN ir ÖVE
  - ⒸH SEV, SUVA, SVTI ir SWKI

### **Pajutus išmetamųjų dujų kvapą**



#### **Pavojus**

Išmetamosios dujos gali sukelti gyvybei pavojingus apsinuodijimus.

- Išjunkite šildymo sistemą.
- Išvėdinkite įrengimo patalpą.
- Uždarykite gyvenamųjų patalpų duris.

### **Išmetamųjų dujų sistemos ir degimo oras**

Įsitikinkite, kad išmetamųjų dujų įrenginiai būtų laisvi ir jų nebūtų galima uždaryti, pvz., prisirinkus kondensato arba išoriniu poveikiu. Užtikrinkite pakankamą degimo oro tiekimą.

Paaiškinkite sistemos eksploatuotojui, kad vėliau keisti statybines konstrukcijas (pvz., laidų nutiesimą, apdangalus arba skiriamąsias sienes) draudžiama.

## Saugumo nuorodos (tęsinys)



### Pavojus

Nesandarios arba užsikimšusios išmetamųjų dujų sistemos arba nepakankamas degimo oro tiekimas dėl išmetamosiose dujose esančio anglies monoksido sukelia pavojingus gyvybei apsinuodijimus.

Užtikrinkite, kad išmetamųjų dujų sistema veiktų tinkamai. Degimo oro tiekimo angos turi būti tokios, kad jų nebūtų galima uždaryti.

### Oro išmestuvai

Naudojant prietaisus su išmetamojo oro kanalais į lauką (gartraukius, oro išmestuvus, oro kondicionierius) dėl įsiurbimo gali susidaryti neigiamas slėgis. Tuo pačiu dirbant ir šildymo katilui, išmetamosios dujos gali imti tekėti atgal.



### Pavojus

Vienu metu eksploatuojant šildymo katilą ir prietaisus su išmetamojo oro kanalais į lauką dėl išmetamųjų dujų recirkuliacijos galima pavojingai gyvybei apsinuodyti.

Įmontuokite blokavimo jungimo grandines arba tinkamomis priemonėmis pasirūpinkite pakankamu degimo oro tiekimu.

### Darbai su sistema

- Išjunkite įtampą sistemoje (pvz., atskiru saugos išjungikliu arba pagrindiniu jungikliu) ir patikrinkite, ar įtampos tikrai nėra.
- Sistemą apsaugokite, kad nebūtų įjungta vėl.



### Pavojus

Į karštus paviršius galima nusideginti.

- Prieš atliekant techninio aptaravimo ar priežiūros darbus įrenginį išjungti ir leisti atvėsti.
- Neliesti karštų šildymo katilo, degiklio, išmetamųjų dujų sistemos ir vamzdyno paviršių.



### Dėmesio

Elektrostatinės iškvos gali apgadinti elektroninius konstrukcinius mazgus.

Prieš pradėdami darbą palieskite tinkamus objektus, pvz., šildymo arba vandentiekio vamzdžius, ir neutralizuokite statines įkrovas.

### Remonto darbai



### Dėmesio

Saugos funkcijas atliekančių konstrukcinių dalių remontas kelia pavojų saugiam sistemai.

Sugedusias konstrukcines dalis reikia keisti originaliomis Viessmann dalimis.

## Saugumo nuorodos (tęsinys)

### Papildomi komponentai, atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys



#### Dėmesio

Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys, kurios nebuvo patikrintos su sistema, gali neigiamai paveikti jos funkcijas. Neaprobų komponentų įmontavimas bei neteisėti pakeitimai ir rekonstrukcijos gali pakenkti saugumui ir apriboti garantijas.

Keisdami naudokite tik originalias Viessmann dalis arba atsargines dalis, aprobuotas Viessmann.

**Turinys**

<b>Naudojimas pagal paskirtį</b> .....	6
<b>Pirmasis paleidimas, patikrinimas, techninis aptarnavimas</b>	
Darbo etapai - pirmasis paleidimas, patikrinimas ir techninis aptarnavimas.....	7
Tolimesnė darbo eiga.....	8
<b>Atskirų dalių sąrašai</b>	
Atskirų dalių sąrašas.....	13
<b>Protokolai</b> .....	15
<b>Techniniai duomenys</b> .....	17
<b>Pažymos</b>	
Atitikties deklaracija.....	18

## Naudojimas pagal paskirtį

Pagal paskirtį prietaisą galima instaliuoti ir naudoti tik uždaroje sistemoje pagal EN 12828 / DIN 1988 ar saulės kolektorių sistemose pagal EN 12977, atsižvelgiant į atitinkamas montavimo, techninio aptarnavimo ir naudojimo instrukcijas. Tūriniai vandens šildytuvai skirti tik geriamojo vandens kokybės vandeniui laikyti ir šildyti, šildymo vandens kaupikliai turi būti užpildomi geriamojo vandens kokybės vandeniu. Saulės kolektorius galima eksploatuoti tik užpildžius gamintojo aprobuotu šilumnešiu.

Naudojimo pagal paskirtį prielaida yra fiksuota instaliacija kartu su konkrečiais sistemai numatytais ir leistais komponentais.

Naudojimas versle arba pramonėje kitokiu nei patalpų šildymo arba geriamojo vandens šildymo tikslu laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Kitokiam naudojimui turi būti gautas atskiras gamintojo leidimas.

Naudoti arba valdyti prietaisą netinkamai (pvz., sistemos eksploatuotojui atidaryti prietaisą) draudžiama ir tokiu atveju garantija netenka galios.

Netinkamu naudojimui laikoma ir tai, jeigu pakeičiama numatyta sistemos komponentų funkcija (pvz., tiesiogiai šildant geriamąjį vandenį kolektoriais).

būtina laikytis įstatyminių reikalavimų, ypač susijusių su geriamojo vandens higiena.

**Darbo etapai - pirmasis paleidimas, patikrinimas ir techninis aptarnavimas**

*Smulkesnės darbo eigos nuorodos pateiktos nurodytuose puslapiuose*

	Pirmojo paleidimo darbų eiga	
	Patikrinimo darbų eiga	
	Techninio aptarnavimo darbų eiga	Puslapis
•		<b>1. Užpildyti tūrinį vandens šildytuvą.....</b> 8
•	•	<b>2. Tikrinimas ir techninis aptarnavimas.....</b> 8
•	•	<b>3. Nutraukti sistemos eksploataciją</b>
•	•	<b>4. Patikrinti apsaugos vožtuvų veikimą</b>
•	•	<b>5. Anodų tikrinimo prietaisu patikrinti apsauginę anodų srovę.....</b> 9
•	•	<b>6. Iš vidaus išvalyti tūrinį vandens šildytuvą.....</b> 10
•	•	<b>7. Magnio anodo tikrinimas ir keitimas.....</b> 11
•	•	<b>8. Vėl pradėti tūrinio vandens šildytuvo eksploataciją.....</b> 12
•	•	<b>9. Patikrinti, ar sandarios vandens pusės jungtys</b>

## Tolimesnė darbo eiga

### Užpildyti tūrinį vandens šildytuvą

1. Pripildykite tūrinį vandens šildytuvą geriamojo vandens.
2. Patikrinkite šildymo ir geriamojo vandens pusės srieginių sujungimų sandarumą, jei reikia, juos paveržkite.

#### **Nuoroda**

*Kai tūriniame vandens šildytuve susidaro slėgis, paveržkite junginį dangtį.*

*Maks. veržimo momentas: 25 Nm*

3. Pagal gamintojo nurodymus patikrinkite apsaugos vožtuvų veikimą.

### Tikrinimas ir techninis aptarnavimas

Pagal DIN 1988 vėliausiai po 2 metų nuo eksploatacijos pradžios ir vėliau pagal poreikį įrenginys turi būti apžiūrėtas ir (jei reikia) išvalytas.

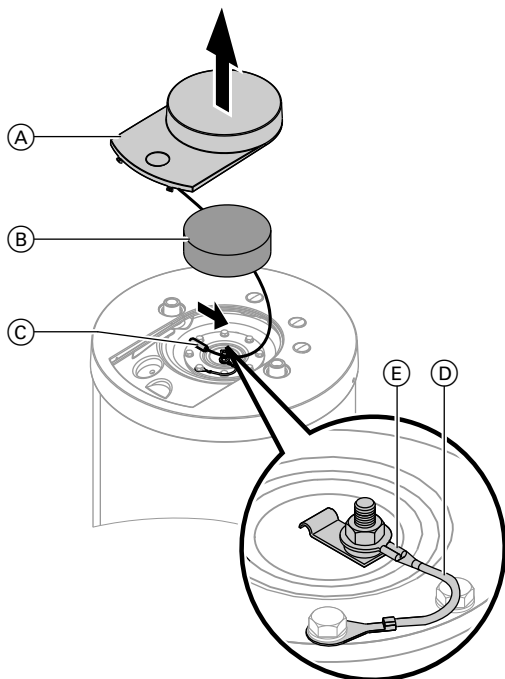
#### **Nuoroda**

*Mes papildomai rekomenduojame kartą per metus patikrinti magnio anodo veikimą. Veikimą galima tikrinti nenutraukiant eksploatacijos, anodų tikrinimo prietaisu išmatuojant apsauginę srovę (žr. 9 psl.).*



## Tolimesnė darbo eiga (tęsinys)

### Anodų tikrinimo prietaisu patikrinti apsauginę anodų srovę



1. Nuimkite dengiamąjį gaubtą (A) ir jungės izoliaciją (B).
2. Išmontuokite termometro jautrijį elementą (C) (jei yra).
3. Nuo kištukinio liežuvėlio (E) atjunkite masės laidą (D).
4. Tarp masės laido (D) ir kištukinio liežuvėlio (E) nuosekliai įjunkite matuoklį.
  - Išmatuota srovė > 0,3 mA: magnio anodas veikia.
  - Srovė < 0,3 mA arba srovės išmatuoti negalima: apžiūrėkite magnio anodą (žr. 11 psl.).

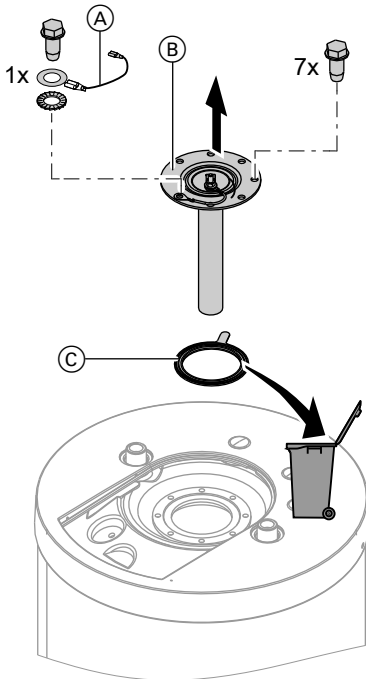
## Tolimesnė darbo eiga (tęsinys)

### Iš vidaus išvalyti tūrinį vandens šildytuvą



#### Pavojus

Nekontroliuojamai ištekantis geriamasis ir šildymo vanduo gali nuplūkyti ir apgadinti pastatą. Geriamojo vandens ir šildymo pusės jungtis atidaryti tik tada, kai tūriniame vandens šildytuve nėra slėgio.



1. Išleiskite iš tūrinio vandens šildytuvo geriamąjį vandenį.



#### Dėmesio

Turinį vandens šildytuvą, kurio oro šalinimo įtaisas uždarytas, ištuštinant siurbliu, galimi materialiniai nuostoliai. Ištuštinant atidaryti oro šalinimo įtaisą.

2. Numontuokite masės laidą (A), junginį dangtį (B) ir sandariklį (C).
3. Atskirkite tūrinį vandens šildytuvą nuo vamzdyno sistemos, kad į vamzdyno sistemą negalėtų patekti valiklio ir šiukšlių.
4. Didelio slėgio plovimo įrenginiu nuplaukite neprikėpusias nuosėdas.



#### Dėmesio

Smailūs ir aštrūs valymo prietaisai gadina vidinę vandens šildytuvo sienelę. Vidų valyti tik plastikiniais valymo įrankiais.

## Tolimesnė darbo eiga (tęsinys)

5. Prikepusias apnašas, kurių negalima nuplauti aukšto slėgio plovimo įrenginiu, pašalinkite cheminiais valikliais.
6. Išleiskite **visą** valiklį.
7. Išvalę tūrinį vandens šildytuvą **kruopščiai** išskalaukite.



### Dėmesio

Valikliai, kurių sudėtyje yra druskos rūgštis, kenkia tūrinio vandens šildytuvo medžiagai. Tokių valiklių nenaudokite.



### Pavojus

Valiklių likučiai gali sukelti **apsinuodijimus**. Laikykitės valiklio gamintojo nurodymų.

## Magnio anodo tikrinimas ir keitimas

Patikrinkite magnio anodą.

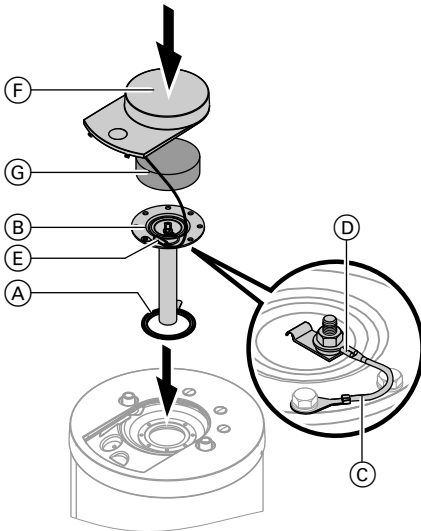
Jeigu  $\varnothing \leq 10\text{--}15\text{ mm}$ : pakeiskite magnio anodą.

### Nuoroda

*Jeigu vietos mažai, galima naudoti daugiagrandį anodą (priedas).*

## Tolimesnė darbo eiga (tęsinys)

### Vėl pradėti tūrinio vandens šildytuvo eksploataciją



1. Vėl prijunkite tūrinį vandens šildytuvą prie vamzdžio sistemos.
2. Prie junginio dangčio (B) uždėkite naują sandariklį (A).
3. Primontuokite junginį dangtį (B) su masės laidu (C).  
Maks. veržimo momentas: 25 Nm
4. Prijunkite prie kištukinio liežuvelio (D) masės laidą (C).
5. Pripildykite tūrinį vandens šildytuvą geriamojo vandens.
6. Paveržkite junginį dangtį.  
Maks. veržimo momentas: 25 Nm
7. Pro angą dengiamajame gaubte (F) įstatykite jautrųjį termometro elementą (E) (jei yra) ir jį primontuokite.
8. Uždėkite jungės šilumos izoliaciją (G) ir dengiamąjį gaubtą (F).

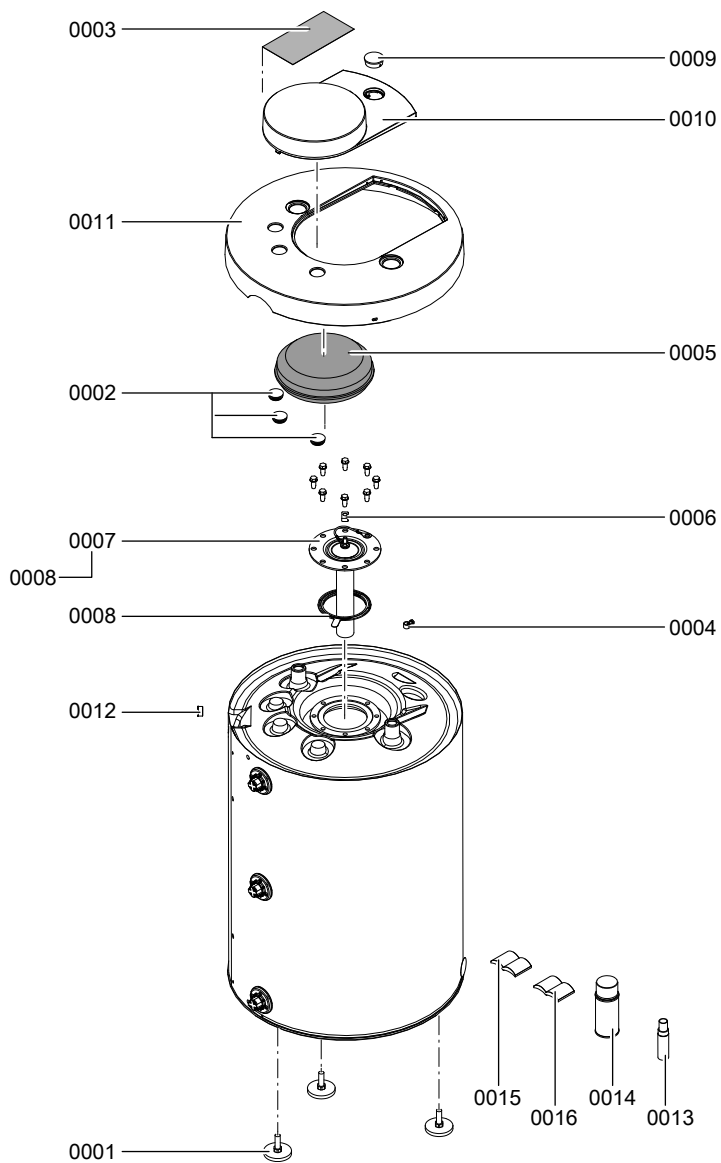
#### **Nuoroda**

*Termometro liniją praveskite pro išplovą jungės izoliacijoje.*

## Atskirų dalių sąrašas

Poz.	Atskira dalis	Užsak. Nr.
0001	Reguliavimo koja	7819544
0002	Kamštis D = 33	7839288
0003	Specifikacijų lentelė	5583789
0004	Apsaugas nuo tempimo	7819661
0005	Jungės izoliacija	7823572
0006	Spaustukas	7818061
0007	Jungė su magnio anodu	7826601
0008	Sandariklis	7819647
0009	Termometro uždanga, balta	7823198
0010	Dengiamasis gaubtas	7823075
0011	Viršutinis dangtis	7823073
0012	Centravimo antgalis	7818522
0013	Lako pieštukas, baltas	7822682
0014	Aerzolinis lakas, baltas, 150 ml	7822681
0015	Montažo instrukcija	5583821
0016	Techninės priežiūros instrukcija	5583820

## Atskirų dalių sąrašas (tęsinys)



**Protokolai**

	<b>Pirmasis paleidimas</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>
kada:			
kas:			

	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>
kada:			
kas:			

	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>
kada:			
kas:			

	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>
kada:			
kas:			

**Protokolai** (tęsinys)

	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>	<b>Techninis aptarnavimas ir priežiūra</b>
kada:			
kas:			



**Techniniai duomenys****Gaminio specifikacijos**

<b>Palaikymo šilumos sąnaudos**1</b> q <sub>BS</sub> , kai temperatūros skirtumas 45 K	kWh/24 h	1,49
-------------------------------------------------------------------------------------------	----------	------

## Atitikties deklaracija

Mes, Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Alendorfas, atsakingai pareiškiamo, kad gaminys

### **Vitocell 100-W**

atitinka tokius standartus:

DIN 4753

AD2000 atmintines

EN 12 897

Šis gaminys paženklintas **CE-0036** ženklų pagal tokių direktyvų reikalavimus:

97/23/EB

Duomenys pagal slėginės įrangos direktyvą (97/23/EB):

- Šildomas slėginis prietaisas (negalintis perkaisti)
- Geriamojo vandens dalis pagal 3 straipsnį, (3) pastraipą
- Šildymo vandens dalis pagal 2, 1.1a straipsnį
- B ir C 1 moduliai pagal III priedą
- Medžiagos laikantis AD2000 techninio reglamento pagal atskirą ekspertizę ir I priedą, 4.2, b)
- Korozinis priedas pagal I priedą, 2.2 ir AD2000 techninį reglamentą.

Slėginis įrenginys buvo patikrintas be įrangos (saugos įrenginių).

Prieš įrengiant ir pradėjant eksploataciją reikia sumontuoti atitinkamus įtaisus pagal tos šalies reikalavimus.

Atliekant pagal EnEV reikalingą šildymo ir klimatinės technikos sistemų energetinį vertinimą pagal DIN V 4701-10 sistemos vertėms nustatyti gaminiui **Vitocell 100-W** gali būti naudojamos EB konstrukcinio pavyzdžio tikrinimo pagal naudingos veikos direktyvą metu nustatytos gaminio specifikacijos (žr. lentelę psl.).

Alendorfas, 2014 m. sausio 6 d.

Viessmann Werke GmbH & Co KG



ppa. Manfred Sommer



## Galiojimo nuoroda

**Gamykl. Nr.:**  
7542613

Viessmann UAB  
Geležino Vilko 6B  
LT-03150 Vilnius  
Tel.: +3705-2 36 43 33  
Faks.: +3705 -2 36 43 40  
El. paštas: [info@viessmann.lt](mailto:info@viessmann.lt)  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5459 409 LT Galimi techniniai pakeitimai!